

**Curso 2019-2020**

**RESAD**

**Centro público**

Dirección General de Universidades  
e Investigación  
CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN,  
JUVENTUD Y DEPORTE



**Comunidad de Madrid**



Real  
Escuela  
Superior

1831

de Arte  
Dramático

## **GUÍA DOCENTE DE (ESCENOGRAFÍA)**

### **Curso 2019-2020**

#### **Titulación**

**TITULO SUPERIOR DE ENSEÑANZAS  
ARTÍSTICAS DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
Especialidad: DIRECCIÓN ESCÉNICA Y  
DRAMATURGIA**

**Itinerario: DIRECCIÓN ESCÉNICA Y  
DRAMATURGIA  
PROYECTO PROPIO DEL CENTRO (Orden  
1856/2016 de 9 de Junio)**

**FECHA DE ACTUALIZACIÓN: 28 DE ABRIL DE 2019**





**TITULACIÓN:(SUPERIOR DE ARTE DRAMÁTICO )**

**Especialidad : DIRECCIÓN ESCÉNICA Y DRAMATURGIA**

**Itinerario : DIRECCIÓN ESCÉNICA Y DRAMATURGIA**

**ASIGNATURA: (ESCENOGRAFÍA)**

**1. IDENTIFICADORES DE LA ASIGNATURA**

|  |   |
|--|---|
| Tipo <sup>1</sup>                          | Obligatoria de especialidad (OE)                                  |
| Carácter <sup>2</sup>                      | Enseñanzas superiores de Arte Dramático                           |
| Especialidad/itinerario/estilo/instrumento | Dirección de escena y dramaturgia                                 |
| Materia                                    | Escenografía: espacio escénico, iluminación y diseño de personaje |
| Periodo de impartición <sup>3</sup>        | 3º y 4º semestres. 2º curso                                       |
| Número de créditos                         | 3ETCS / 75 HORAS.   |
| Departamento                               | Plástica Teatral  |
| Prelación/ requisitos previos              | Haber superado Escenificación 1. Hª de la artes del espectáculo.  |
| Idioma/s en los que se imparte             | Castellano  |

**2. PROFESOR RESPONSABLE DE LA ASIGNATURA**

| Apellidos y nombre          | Correo electrónico     |
|-----------------------------|------------------------|
| José Luis Raymond Aldecosía | j.l.raymond@hotmail.es |

**3. RELACIÓN DE PROFESORES Y GRUPOS A LOS QUE IMPARTEN DOCENCIA**

| Apellidos y nombre | Correo electrónico | Grupos |
|--------------------|--------------------|--------|
|                    |                    |        |
|                    |                    |        |
|                    |                    |        |

**4. COMPETENCIAS**

Para cumplimentar este apartado, seleccionar entre las competencias transversales, generales y específicas de especialidad establecidas en los correspondientes Reales Decreto de Título, aquellas a cuyo logro contribuye esta asignatura

| Competencias transversales  |
|---|
| Organizar y planificar el trabajo de forma eficiente y motivadora.                                |
| Recoger información significativa, analizarla, sintetizarla y gestionarla adecuadamente.          |
| Solucionar problemas y tomar decisiones que respondan a los objetivos del trabajo que se realiza. |
| Realizar autocrítica hacia el propio desempeño profesional e interpersonal.                       |
| Utilizar las habilidades comunicativas y la crítica constructiva en el trabajo en equipo.         |
| Desarrollar razonada y críticamente ideas y argumentos  |



### Competencias generales

Potenciar la conciencia crítica y desarrollar una ética profesional que establezca una relación adecuada entre los medios que utiliza y los fines que persigue

Comunicar, mostrando la capacidad suficiente de negociación y organización del trabajo en grupo, e integrar el uso de las nuevas tecnologías.

### Competencias específicas

Conocer los principios generales de los elementos compositivos esenciales del espacio escénico-escenográfico.

Analizar y comprender el papel de la escenografía en el espacio teatral.

## 5. RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Estudio teórico-práctico de la estructura espacial como una de las categorías principales del discurso teatral y la puesta en escena.

## 6. CONTENIDOS

| Bloque temático   | Tema/repertorio   | Apartados   |
|---|---|---|
| I.- Introducción al espacio escénico                          | Tema 1. Elementos plástico visuales de la puesta en escena. | La puesta en escena como articulación de medios expresivos.<br>El lenguaje del espacio y la composición visual. |
|   | Tema 2. Formas del espacio teatral.                         | El espacio como texto en el trabajo del escenógrafo.<br>El espacio plural.                                      |
|   | Tema 3. Características técnicas.                           | Cambios de escena y decorados.<br>El espacio teatral y el acto.<br>La dirección de escena y el espacio escénico |
| II.- Espacio escénico y arquitectura.                         | Tema 4. Arquitectura escénica.                              | Estructura de relación representación espectador.<br>El espacio teatral   |
|   | Tema 5. El director de escena y el equipo artístico.        | Proceso de la puesta en escena y proceso escenográfico.<br>El escenógrafo en el proceso dramático.              |
|   | Tema 6. Estructura espacial público- espectáculo.           | La escena abierta.<br>La escena cerrada.<br>Contextualización cronológica y ejemplos.                           |
| III.- Análisis y metodología del diseño del espacio escénico. | Tema 7. Investigación y diseño espacial.                    | Investigación y creación: el rol dual del escenógrafo.<br>Información y documentación.                          |
|   | Tema 8. Metodología y análisis del diseño I. Etapas.        | Diálogo, elaboración y discusión de las etapas de producción.   |
|   | Tema 9. Metodología y análisis del diseño II.               | Maquetas, croquis, diagramas y bocetos.   |



|  |             |                               |
|--|-------------|-------------------------------|
|  | Materiales. | Libros de proceso y creación. |
|--|-------------|-------------------------------|

## 7. PLANIFICACIÓN TEMPORAL DEL TRABAJO DEL ESTUDIANTE

| Tipo de actividad   | Total horas       |
|---|-------------------|
| Actividades teóricas  | a: 15...horas     |
| Actividades prácticas   | a: 15...horas     |
| Otras actividades formativas de carácter obligatorio (jornadas, seminarios, etc.) | a 10:...horas     |
| Realización de pruebas  | a:10 ...horas     |
| Horas de trabajo del estudiante   | b: 10 ...horas    |
| Preparación prácticas   | b: 15... horas    |
|   |                   |
| Total de horas de trabajo del estudiante  | a +b = 75...horas |

## 8. METODOLOGÍA

El método didáctico es el de aula-taller de práctica continuada combinada con charla coloquio e introducción teórica al tema.

Se intentará familiarizar a los/as futuros/as directores/as de escena y/o dramaturgos/as con el análisis y estudio del espacio escénico, así como plantear la relación con el escenógrafo y el resto de sus colaboradores plásticos como parte de la creación plástico-visual del espectáculo; mediante un desarrollo didáctico en el que los elementos teóricos y prácticos confluirán en una clase eminentemente participativa para los/las alumnos/as, a lo largo de las distintas unidades didácticas planteadas en el curso.

### Clases teóricas

| Periodo   | Temas   | Metodología  |
|-----------|---|--|
| 1ª semana | Bloque temático I:<br>Espacio sagrado y espacio pagano.<br>Ritualidad. Debate-coloquio.<br>Comprensión espíritu-espacia-teatralidad e inicio a la composición visual. | Análisis y búsqueda de imágenes de espacios expresivos.    |
| 5ª semana | Bloque temático I:<br>La unidad de acción. Acción lineal, circular, vuelta atrás, etc.<br>Alternancias y contrastes.  | Anotaciones, bocetos y escritos de investigación del tema. |
| 9 semana  | Bloque temático I:<br>Aspectos técnicos de la labor del director de escena. Elementos de la composición y etapas de trabajo del director.                             | Material visual del tema tratado                           |



|            |   |  |
|------------|---|--|
| 11 semana  | Bloque temático II:<br>Secuenciación de escenas, cerrada, circular.<br>Secuenciación por episodios, etc.<br>El tiempo real y tiempo dramático.                | Imágenes y bocetos del tema tratado.                         |
| 14 semana  | Bloque temático II:<br>Secuenciación de escenas abiertas, espacios múltiples, consecutivos y simultáneos.<br>Tipología del espacio.                           | Búsqueda de imágenes relacionadas con el tema.               |
| 15 semana  | Bloque temático II:<br>Directores y dramaturgos visuales.<br>Personalidades artísticas y escénicas.   | Investigación del tema desarrollado.                         |
| 16ª semana | Bloque temático II:<br>Directores/as escénicos contemporáneos.<br>Teorías y manifiestos de estos directores/as.<br>Utilidades plásticas.                      | Búsqueda de material gráfico correspondiente al tema.        |
| 17ª semana | Bloque temático III:<br>Composición escénica con material textual.<br>Primeras ideas plástico visuales, gestuales y textuales en la dramaturgia de la imagen. | Búsqueda de materiales relacionados con el tema a presentar. |
| 18ª semana | Bloque temático III:<br>Investigación teatral y sus procesos.<br>Preparación de un proyecto artístico.  | Búsqueda de materiales relacionados con el tema a presentar. |
| 19ª semana | Bloque temático III:<br>Trabajo de producción de un espectáculo, bocetos, maquetas, materiales de composición, etc.<br>Discurso y organización de proyecto.   | Búsqueda de materiales relacionados con el tema a presentar. |

### Clases teórico-prácticas

| Periodo   | Temas  | Metodología   |
|-----------|--|---|
| 2ª semana | Bloque temático I:<br>Composiciones visuales y definiciones globales de la escenografía y espacio escénico.  | Comienzo de un libro de anotaciones y dibujos espaciales.                               |
| 3ª semana | Bloque temático I:<br>Elementos significantes de la forma<br>El espacio representativo.<br>Unidad y multiplicidad de espacios<br>Consecutivos y simultáneos. | Análisis de textos específicos y material visual relacionado con el tema en desarrollo. |
| 4ª semana | Bloque temático I:<br>Tipología del espacio: mimético, estilizado, contradictorio, funcional y abstracto.  | Apuntes y búsqueda de imágenes del tema que se trata.                                   |



|            |   |  |
|------------|---|--|
|            | El espacio y su juego.  |  |
| 24ª semana | Bloque temático III:<br>Preparación y presentación del proyecto a sus compañeros. | Búsqueda de materiales relacionados con el tema a presentar. |
| 25ª semana | Bloque temático III:<br>Preparación y presentación del proyecto a sus compañeros. | Búsqueda de materiales relacionados con el tema a presentar. |
| 26ª semana | Bloque temático III:<br>Preparación y presentación del proyecto a sus compañeros. | Búsqueda de materiales relacionados con el tema a presentar. |
| 27ª semana | Bloque temático III:<br>Preparación y presentación del proyecto a sus compañeros. | Búsqueda de materiales relacionados con el tema a presentar. |
| 28ª semana | Bloque temático III:<br>Preparación y presentación del proyecto a sus compañeros. | Búsqueda de materiales relacionados con el tema a presentar. |
| 29ª semana | Bloque temático III:<br>Preparación y presentación del proyecto a sus compañeros. | Búsqueda de materiales relacionados con el tema a presentar. |
| 30ª semana | Bloque temático III:<br>Preparación y presentación del proyecto a sus compañeros. | Búsqueda de materiales relacionados con el tema a presentar. |
| 31ª semana | Bloque temático III:<br>Preparación y presentación del proyecto a sus compañeros. | Búsqueda de materiales relacionados con el tema a presentar. |

#### Actividades obligatorias (evaluables)

| Periodo    | Temas   | Metodología                         |
|------------|---|-------------------------------------|
| 20ª semana | Actividad obligatoria 1: Bloque temático II.  | Presentación oral.                  |
| 21ª semana | Actividad obligatoria 1: Bloque temático II.  | Presentación oral.                  |
| 22ª semana | Actividad obligatoria 1: Bloque temático II.  | Presentación oral.                  |
| 33ª semana | Actividad obligatoria 2: Bloque temático III. | Presentación trabajo investigación. |

#### Otras tareas lectivas

| Periodo             | Temas               | Metodología                                     |
|---------------------|---------------------|---|
| 6ª, 7ª y 8ª Semanas | Bloque temático I.  | Apoyo directo a las prácticas en el aula taller |
| 10ª semana          | Bloque temático I.  | Apoyo directo a las prácticas en el aula taller |
| 13ª semana          | Bloque temático II. | Apoyo directo a las prácticas en el aula taller |
| 23ª semana          | Bloque temático II  | Apoyo directo a las prácticas en el aula taller |

#### Horario de atención a alumnos



| Periodo |   |
|---------|---|
| Anual   | Ver horario de tutorías publicado por Jefatura de Estudios. |

### Realización de pruebas

| Periodo    | Temas   |
|------------|---|
| 12ª semana | Prueba escrita 1: Bloque temático I.          |
| 32ª semana | Prueba escrita 2: Bloques temáticos II y III. |

## 9. CRITERIOS E INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN Y CALIFICACIÓN

1. Entrega en fecha, de las propuestas de trabajo realizadas en clase: Actividades obligatorias (apartado IV. B).
2. Corrección de dos pruebas escritas.
3. Asistencia a clases. Para no perder el derecho a la evaluación continua, es necesario asistir cuando menos al 80% de las clases.

### 9.2 CRITERIOS DE EVALUACIÓN

1. El grado y nivel de participación en clase, y la capacidad y disposición para trabajar en equipo.
2. La capacidad del/la alumno/a para analizar, controlar y comunicar un espacio escénico con valor significativo de cara a la dramaturgia y a la semiótica.
3. El nivel de conocimientos teóricos y de la evolución histórica de las técnicas escénicas, y su influencia y relación con el tiempo presente.
4. La capacidad investigadora, y el grado de riesgo en la elección de soluciones (conceptuales, estéticas y técnicas).
5. El nivel conceptual y formal de ejercicios y proyectos.
6. La capacidad para elegir la técnica más adecuada para transmitir un tipo de contenidos y la claridad en la exposición de ideas.

### 9.3. CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

1. Dos pruebas escritas con los contenidos del curso. Cada examen se valorara sobre 10 puntos: 50%
2. Actividades obligatorias (descritas en apartado IV. B). Se valorara sobre 10 puntos: 40%
3. Asistencia y participación en clase. Se valorara sobre 10 puntos: 10%

La nota final por curso será la media ponderada de cada apartado.

#### 9.3.1 Ponderación de los instrumentos de evaluación para la evaluación continua

Porcentaje orientativo de asistencia a clase: 80%.





| Instrumentos                | Tipo  |  | Ponderación | Periodo de realización   | Bloque temático               |
|-----------------------------|---|--|-------------|--------------------------|-------------------------------|
| Actividades obligatorias 1. | <input checked="" type="checkbox"/> Acumulativa                                   |  | 20%         |                          |                               |
|                             | <input type="checkbox"/> Liberatoria<br>(Indicar puntuación mínima de 1 a 10)     | <input type="checkbox"/> Reevaluable (podrá liberarse en nueva evaluación en la misma convocatoria)<br><input checked="" type="checkbox"/> No reevaluable  |             | 20ª, 21ª y 23ª semanas   | Bloque II: Temas 4, 5 y 6.    |
| Actividad obligatoria 2.    | <input checked="" type="checkbox"/> Acumulativa                                   |  | 20%         |                          |                               |
|                             | <input type="checkbox"/> Liberatoria<br>(Indicar puntuación mínima de 1 a 10)     | <input type="checkbox"/> Reevaluable ((podrá liberarse en nueva evaluación en la misma convocatoria)<br><input checked="" type="checkbox"/> No reevaluable |             | 33ª semana               | Bloque III: Temas 7, 8 y 9.   |
| Pruebas escritas            | <input type="checkbox"/> Acumulativa  |  |             |                          |                               |
|                             | <input checked="" type="checkbox"/> Liberatoria<br>(puntuación mínima 5 sobre 10) | <input checked="" type="checkbox"/> Reevaluable (podrá liberarse en nueva evaluación en la misma convocatoria)<br><input type="checkbox"/> No reevaluable  | 50%         | 12ª semana<br>32ª semana | Bloque I<br>Bloques II y III. |
| Asistencia a clase          | <input checked="" type="checkbox"/> Acumulativa                                   |  | 10%         | Anual                    |                               |
|                             | <input type="checkbox"/> Liberatoria<br>(Indicar puntuación mínima de 1 a 10)     | <input type="checkbox"/> Reevaluable (podrá liberarse en nueva evaluación en la misma convocatoria)<br><input checked="" type="checkbox"/> No reevaluable  |             |                          |                               |
| Total ponderación           |   |  | 100%        |                          |                               |

### 9.3.2. Ponderación de instrumentos de evaluación para la evaluación con pérdida de evaluación continua

Para aquellos alumnos que no cumplan el requisito del porcentaje previsto de asistencia a clase, los criterios serán los siguientes:

| Instrumentos                          | Ponderación | Periodo de realización        | Bloque temático                                  |
|---------------------------------------|-------------|-------------------------------|--|
| Pruebas escritas                      | 50%         | 12ª y 32ª semanas             | Bloque temático I, y bloques temáticos II y III. |
| Actividades obligatorias 1 y 2        | 40%         | 20ª, 21ª y 22ª<br>33ª semanas | Bloque temático II<br>Bloque temático III        |
| Elaboración de trabajo complementario | 10%         |                               | Todos  |
| Total ponderación                     | 100%        |                               |  |

### 9.3.3. Ponderación de instrumentos de evaluación para la evaluación extraordinaria



Para aquellos alumnos que no hayan superado la evaluación ordinaria

| Instrumentos                   | Ponderación | Periodo de realización | Bloque temático |
|--------------------------------|-------------|------------------------|-----------------|
| Prueba escrita                 | 60%         |                        | Todos           |
| Actividades obligatorias 1 y 2 | 40%         |                        | Todos           |
| Total ponderación              | 100%        |                        |                 |

#### 9.3.4. Ponderación para la evaluación de estudiantes con discapacidad

Las adaptaciones de los instrumentos de evaluación deberán tener en cuenta los diferentes tipos de discapacidad

Los profesores deberán realizar la correspondiente adaptación en función del tipo de discapacidad del alumno en cuestión.

| Instrumentos      | Ponderación | Periodo de realización | Bloque temático |
|-------------------|-------------|------------------------|-----------------|
| Total ponderación | 100%        |                        |                 |

## 10. PLANIFICACIÓN TEMPORAL DE LOS CONTENIDOS, METODOLOGÍA DOCENTE Y EVALUACIONES

Los responsables de las asignaturas deberán ofrecer a los estudiantes una planificación temporal de los contenidos de las asignaturas, asociándoles el tipo de metodología docente que será aplicada, así como las evaluaciones previstas.

A continuación se ofrece un modelo que podrá ser adaptado por el profesor, siendo imprescindible que se contemplen los elementos señalados en el párrafo anterior.





## CRONOGRAMA

| Semana | CONTENIDOS, METODOLOGÍA DOCENTE<br>ASOCIADA E INSTRUMENTOS DE<br>EVALUACIÓN | Total horas  | Total horas        |
|--------|---|--------------|--------------------|
|        |   | Presenciales | no<br>presenciales |

|                                   |                                 |  |           |         |
|-----------------------------------|---------------------------------|--|-----------|---------|
| Semanas 1ª,<br>5ª y 9ª            | Bloque temático I               |  |           |         |
|                                   | Clases<br>teóricas              | Exposición teórica del tema a tratar e<br>investigación en aula taller.    | 4,5 horas | 3 horas |
| Semanas 2ª,<br>3ª y 4ª            | Bloque temático I               |  |           |         |
|                                   | Clases<br>teórico-<br>prácticas | Exposición teórico-práctica del tema a tratar<br>y trabajo en aula taller. | 4,5 horas | 3 horas |
| Semanas 6ª,<br>7ª, 8ª y 10ª       | Bloque temático I               |  |           |         |
|                                   | Clases<br>prácticas             | Apoyo directo a las prácticas en aula taller.                              | 6 horas   | 4 horas |
| Semanas<br>11ª, 14ª, 15ª<br>y 16ª | Bloque temático II              |  |           |         |
|                                   | Clases<br>teóricas              | Exposición teórica del tema a tratar e<br>investigación en aula taller.    | 6 horas   | 4 horas |
| Semanas                           | Bloque temático III.            |  |           |         |

|                   |                          |   |            |         |
|-------------------|--------------------------|---|------------|---------|
| 17ª a 19ª         | Clases teóricas          | Exposición teórica del tema a tratar e investigación en aula taller.    | 4,5 horas  | 3 horas |
| Semanas 20ª a 22ª | Bloque temático II       |   |            |         |
|                   | Clases prácticas         | Actividad obligatoria 1. Presentación oral.                             | 6 horas    | 4 horas |
| Semanas 24ª a 30ª | Bloque temático III      |   |            |         |
|                   | Clases teórico-prácticas | Exposición teórico-práctica del tema a tratar y trabajo en aula taller. | 10,5 horas | 7 horas |
| Semana 12ª        | Bloque temático I        |   |            |         |
|                   | Clase práctica           | Prueba escrita 1.   | 1,5 horas  | 1 horas |
| Semana 32ª        | Bloque temático II y III |   |            |         |
|                   | Clase práctica           | Prueba escrita 2.   | 1,5 horas  | 1 horas |





## 11. RECURSOS Y MATERIALES DIDÁCTICOS<sup>2</sup>

Remisión a plataforma virtual, si procede

### 11.1. Bibliografía general

|           |   |
|-----------|---|
| Título    | <i>La poética del espacio.</i>            |
| Autor     | Bachelard, G.                             |
| Editorial | Fondo de Cultura Económica. México, 1994. |

|           |                                      |
|-----------|--------------------------------------|
| Título    | <i>Arquitectura teatral.</i>         |
| Autor     | Cruciani, F.                         |
| Editorial | Colección Escenología. México, 1994. |

|           |  |
|-----------|--|
| Título    | <i>Trabajo dramático y puesta en escena.</i> |
| Autor     | Hormigón, J. A.,                             |
| Editorial | Publicaciones de la A. D. E., Madrid, 1991.  |

|           |  |
|-----------|--|
| Título    | <i>El teatro sagrado. El ritual y la vanguardia.</i> |
| Autor     | Innes, C.  |
| Editorial | Fondo de Cultura Económica. México, 1992.            |

|           |  |
|-----------|--|
| Título    | <i>Dramaturgias de la imagen.</i>                                |
| Autor     | Sánchez, J. A.   |
| Editorial | Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha. Madrid, 1999. |
| Título    | <i>La arquitectura, el actor y el público.</i>                   |
| Autor     | Mackintosh, I.,  |
| Editorial | Arco/ Libros S. L. Madrid, 2000.                                 |

### 11.2. Bibliografía complementaria

|           |  |
|-----------|--|
| Título    | <i>Semiótica de la Escena. Análisis comparativo de los Espacios Dramáticos en el Teatro Europeo.</i> |
| Autor     | Bobes Naves, M. C.   |
| Editorial | Arco/Libros. Madrid, 2001.   |
| Título    | <i>Propuesta de signica del escenario. Diseño del objeto escénico.</i>                               |
| Autor     | Breyer, G.   |
| Editorial | Teatro CELCIT. Colección Teatro. Teoría y Práctica. Buenos Aires, 1998.                              |
| Título    | <i>El Espacio Vacío.</i>   |
| Autor     | Brook, P.  |
| Editorial | Editorial Península. Barcelona, 2002.  |
| Título    | Heritage, P., <i>In contact with the gods? Directors talk theatre.</i>                               |

<sup>2</sup> Se recomienda que el número total de referencias bibliográficas no exceda de veinte títulos.

|           |   |
|-----------|---|
| Autor     | Delgado, M.   |
| Editorial | Manchester University Press. Glasgow, 1996.             |
| Título    | <i>La máquina escénica: drama, espacio, tecnología.</i> |
| Autor     | De Diego, R.- Vázquez, L.                               |
| Editorial | Universidad del País Vasco. Bilbao, 2001.               |
|           |   |

**APPIA, Adolphe:** *La mise-en-scène du drame wagnerien*, París: Leon Chailley, 1895.

— *Die Musik und inscenerung*, Múnich: Bruckmann, 1899. (Trad. esp.: *La música y la puesta en escena* (trad. Natalie Cañizares Bundorf), Madrid: Publicaciones de la Asociación de Directores de España, 2000.)

— Prefacio para la edición inglesa de: *La musique et la mise-en-scène*, Suiza: Chexbres, 1918.

— *L'Oeuvre d'art vivant*, Ginebra-París: Atar, 1921.

— “Monumentalidad”, *Revue d'esthétique* (París), t. 6, fasc. 4, (octubre-diciembre 1953, pág. 349-368).

— *Álbum de láminas*, Zúrich: Art Institut, Orell-Fussli, 1929.

**ARIAS DE COSÍO, Ana María:** *Dos Siglos de Escenografía en Madrid*, Madrid: Mondadori 1991.

**ARTAUD, Antonin:** *El teatro y su doble*, París: Gallimard, 1938. (Barcelona: Edasa 1978 y Buenos Aires: Editorial Sudamericana 1971.)

— *Obras Completas*, 7 vols., París: Gallimard, 1956.

**AZARA, Pedro, y Carles GURI:** *Arquitectos a escena: escenografías y montajes de exposición en los 90*, Barcelona: Gustavo Gili, 2000.

**BABLET, Denis:** *Edward Gordon Craig*, París: L'Arche, 1962.

— “El espacio teatral en el siglo veinte: cuestiones en tela de juicio”, en *Actas del congreso de Royaumont de 1961*, publicadas en 1963.

— “Antonin Artaud et l'espace scénique”, *Acta Scenographica Internationalia* (Praga) núm. 1 (1966).

— *Esthétique générale du décor de théâtre de 1870 à 1914*, París: CNRS, 1975.

— “Para un método de análisis del espacio”, *Asociación de Directores de Escena ADE*, núm. 55-56 (1996) y en *Interescaena Checoslovaquia*.

**BALTÉS, Blanca:** *Jacques Copeau. Hay que rehacerlo todo. Escritos sobre el teatro*, Madrid: Asociación de Directores de Escena, 2002.

**BANU, Georges:** “Paisaje en movimiento de la escenografía francesa”, *Cuadernos El Público*, núm. 14 (1986).

— “Tres maestros europeos de la escenografía”, *Primer acto* núm. 269.

**BARCHELIS, Tatiana Israilievna:** *Shakespeare y Craig*, Moscú: Editorial Ciencia, 1983. (Trad. y sinopsis: Alejandra Gutiérrez: “Appia: La épica geométrica. Craig: La geometría trágica”, *ADE* núm. 21 (1991)).

**BLAS GÓMEZ, Felisa de:** *Arquitecturas efímeras, Adolphe Appia, música y luz*, Madrid: Instituto Juan de Herrera, 2006.

— *Relaciones entre el color y el sonido en las artes I y II*, Madrid: Instituto Juan de Herrera, 2007.

— *La arquitectura y la escena en el teatro oriental*, Madrid: Instituto Juan de Herrera, 2007.

**BROOK, Peter:** *The Empty Space*, MacGibbon and Kee, 1968. (Trad. esp.: *El espacio vacío*, Barcelona: Península, 2001.)

— *Provocaciones*, Buenos Aires: Ediciones Fausto, 1995.

**BUCKLE, Richard:** *Dáguilev*, Madrid: Siruela, 1991.

**CALDERÓN DE LA BARCA, Pedro:** *Andrómeda y Perseo* (ed. Rafael Maestre), Almagro: Museo Nacional del Teatro, 1994.

**CARINI MOTTA, Fabrizio:** *Trattato sopra la struttura de' teatri e scene*. Mantua: (sn), 1676.

(Introducción y notas, Edward Craig, Milán: Il Polifilo, 1972.)

**COCHIN, Charles-Nicolás:** *Project d'une salle de spectacle pour un théâtre de comédie*, París 1765. (Ed. facsímil, Ginebra: Minkoff, 1974.)

**COOPER, Douglas:** *Picasso y el teatro*, Barcelona: Gustavo Gili, 1969.

**CRAIG, Edward Gordon:** *On the Art f the Theatre*, Londres: William Heinemann Ltd., 1911. (Trad. esp.: *El Arte del Teatro*, México:

UNAM- Editorial Gaceta, S. A., 1987.)

— *Towards a new Theatre*, Londres: J. M. Dent & Sons, 1913. (Trad. esp.: *El Arte del Teatro*, México: UNAM-Editorial Gaceta, S. A. 1987.)

— *Scene*, Londres: Oxford University Press, 1923. (Trad. esp.: *El Arte del Teatro*, Méjico: UNAM Editorial Gaceta, S. A. 1987.)



- *Ma vie d'Homme de Theatre*, París: Arthaud, 1962.
- CRUCIANI, Fabrizio:** *Arquitectura Teatral*, México: Gaceta, 1994.
- CHION, Michel:** *L'audio-vision*, París: Éditions Nathan, 1990. (Trad. esp.: *La audiovisión, introducción a un análisis conjunto de la imagen y el sonido*, Barcelona: Paidós Ibérica, 1993.)
- *Le son*, París: Nathan, 1998. (Trad. esp.: *El sonido. Música, cine, literatura...*, Barcelona: Paidós Ibérica, 1999.)
- DAMISCH, Hubert:** *El origen de la Perspectiva*, Madrid: Alianza, 1997.
- DAVIS, Tony:** *Stage Design*, Brighton y Hove: Roto Visión, 2001. (Trad. esp.: *Escenógrafos*, Barcelona: Océano, 2002.)
- DEVOS, Marie Agnes, Gérald GAMBIER y Louis JACQUEMIN:** *Lyón, d'art et d'histoire*, Châtillon-sur-Chalaronne: Taillanderie, 1999.
- DÜCTING, Hajo:** *Kandinsky*, Colonia: Taschen, 1999.
- DUNCAN, Isadora:** *My Life*, Nueva York: Boni & Liverglht, 1927.
- DHOMME, S.:** *La mise en scène d'Antoine a Brecht*, París: Nathan, 1959.
- DIDEROT, Denise y D'ALEMBERT, Jean Le Rond:** *Encyclopédie, ou dictionnaire raisonné des sciences, des arts et des métiers, par une société de gens de lettres. Mis en ordre & publié par M. Diderot, de l'Académie Royale des Sciences & des Belles Lettres de Prusse; & quant à la partie mathématique, par M. D'Alembert, de l'Académie Royale des Sciences de Paris, de celle de Prusse, & de la Société Royale de Londres*, París: Chez Briasson, David, Le Breton, Durand, 1751-1772.
- DÍEZ BORQUE, J. M.:** *Teatro y Fiesta en el barroco: España e Ibero América*, Barcelona: Serbal, 1986.
- DUMONT, Gabriel Martín:** *Parallèle des plans des plus belles salles d'espectacles d'Italie et de France, avec des details de machines theatrales*, Album gráfico, París: Academia Royal D'architecture, 1764.
- ESPADA, Arcadi:** "Pasión por La Fura", *El País semanal* (Madrid, 2004).
- FERNÁNDEZ MUÑOZ, Ángel Luis:** *Arquitectura teatral en Madrid*, Madrid: Avapies, 1989.
- FILARETE, Antonio Averlino:** *Tratadoo de arquitectura*, Manuscrito 1465. (Ed. Pilar Pedraza, del Codex Valenciano, Vitoria: Instituto de Estudios Iconográficos Epihialte, 1990).
- FONTANEL, Beatrice, y Claire D'HARCOURT:** *Theâtres du monde*, París: Gallimard Jeunesse, 1993. (Trad. esp.: *Los teatros del mundo*, Madrid: S. M., 1994.)
- FUCHS, Theodore:** *Stage Lighting*, Nueva York: Benjamín Blom, 1963.
- FORSYTH, Michael:** *Architecture et musique : l'architecte, le musicien et l'auditeur du 17e siècle à nos jours*, Bruselas: Pierre Mardaga, 1987.
- GAEHDE, C.:** *El Teatro desde la Antigüedad hasta el presente*, Barcelona-Buenos Aires: Labor, 1926.
- GALLI BIBIENA, Ferdinando:** *L'architettura civile preparata su la geometria e ridotta alle prospettive*, Parma: Paolo Monti, 1711. (Ed. Facsímil, Bolonia: Arnaldo Forni, 1989)
- *Direzioni della prospettiva teorica corrispondenti a quelle dell'architettura istruzione a' giovani studenti di pittura, e architettura nell'Accademia Clementina dell'Instituto delle scienze*, Bolonia: Lelio dalla Volpe, 1725.
- GALLI BIBIENA, Giuseppe:** *Architetture e prospettive*, libro de láminas dedicadas a Carlo sexto emperador Romano. (sl): (sn), bajo la dirección de Andrea Pfeffel 1740. (Ed. Facsímil, Bolonia: Arnaldo Forni, 1989)
- GARCÍA MAY, Ignacio:** "La cara oculta de Lepage", *Acotaciones* núm. 6, (2001).
- GOLDBERG, Rose Lee:** *Performance: Live Art 1909 to the Present*, Nueva York: Harry N. Abrams, 1979.
- GÓMEZ GARCÍA, Manuel:** *Diccionario del teatro*, Madrid: Akal, 1997.
- GRAELLS, G. J., y Juan Antonio HORMIGÓN:** "Fabià Puigserver", *Teoría y práctica del teatro* (Madrid: Asociación de Directores de España), núm. 6 (1993).
- GUERRERO ZAMORA, Juan:** *Historia del Teatro Contemporáneo*, Barcelona: Juan Flors, 1961.
- HARTWIG, Susanne:** "¿La escena en busca de teatralidad?", *Acotaciones* núm. 8 (2002).
- HILDEBRAND, Adolf Von:** *Das Problem der Form in der bildenden Kunst*, Estrasburgo: (sn), 1893. (Trad. esp.: *El problema de la Forma en la obra de arte*, Madrid: Visor, 1989.)
- HORMIGÓN, Juan Antonio, y A. GARCÍA TIRADO:** *Investigaciones sobre el espacio escénico / Copeau... [y otros]*, Madrid: Alberto Corazón, 1970.
- "Inicios de la iluminación teatral", *ADE* (Madrid), núm. 80 (2000).
- INIESTA, Ricardo:** "Para ser libre hay que ser máquina" (transcripción de la Clase Magistral de Robert Wilson en el teatro Central de Sevilla en la presentación de su *Hamlet*), *ADE* (Madrid) núm. 152 (1998).
- INNES, Chistopher:** *Edward Gordon Craig*, Nueva York: Cambridge University Press, 1983.
- IRVIN, Polly:** *Directores / Artes escénicas*, Barcelona: Océano, 2003.

- IZENOUR, George C.:** *Theater design*, Nueva York: McGraw-Hill (2ª ed., New Haven, Yale University, 1996).
- *Theater technology*, Nueva York: McGraw-Hill, 1988.
- JOHNSTON, David:** "Shakespeare por Brook: La materia de los sueños", *El Público* núm. 82 (enero 1991).
- KANDINSKY, Wassily:** *Ubre das Geistige in der Kunst*, Múnich: R. Piper & CO, 1912. (Trad. esp.: *De lo espiritual en el arte*, Barcelona: Paidós, 1996.)
- *Punto y línea sobre el plano*, Múnich: Albert Lancen, 1925.
- *Cursos de la Bauhaus*, Madrid: Alianza, 1991.
- KANTOR, Tadeusz:** *Le Théâtre de la mort* (rec. Denis Bablet), Lausana: L'Age d'Homme, 1977. (Trad. esp.: *El teatro de la muerte*, Buenos Aires: Ediciones de la Flor, 1984.)
- KINDERMANN, H.:** *Theatergeschichte Europas*, t. IV, Salzburgo: Otto Miller Verlag, 1968.
- LAVER, James:** *Drama its Costume & Décor*, Londres: The Studio, 1951.
- LEACROFT, Richard y Helen:** *Theatre and Playhouse*, Londres: Menthuen, 1984.
- LÓPEZ DE GUEREÑU, F. Javier:** *Decorado y tramoya*, Guadalajara: Naque, 1988.
- MACGOWAN, Kenneth, y William MELNITZ:** *The Living Stage. A History of the World Theater*, Nueva Jersey: Prentice Hall, 1955. (Trad. esp.: *La escena viviente Historia del teatro Universal*, Buenos Aires: Universitaria, 7ª ed., 1966.)
- MACKINTOSH, Iain:** *La arquitectura, el actor y el público*, Madrid: Arco Libros, 2000.
- MARTÍN TRIANA, José María:** *El libro de la Ópera*, Madrid: Alianza, 1997.
- MASSIP, Francesc:** *El teatro medieval*, Barcelona: Montesinos, 1992.
- MELLO, Bruno:** *Trattato di Scenotécnica*, Turín: Agostini Novara, 1987.
- MÉREUZE, Didier:** "Antoine Vitez: La desaparición de un maestro", *El Público* núm. 79 (1990).
- MERINO PERAL, Esther:** *El Reino de la ilusión. Breve historia y tipos de espectáculo. El arte efímero y los orígenes de la escenografía*, Madrid: Universidad de Alcalá, 2005.
- MILIZIA, Francesco:** *Trattato completo, formale e materiale del teatro*, Venecia: Pietro Q. Gio. Batt. Pasquali, 1794.
- MIRALLES, Alberto:** *Nuevos rumbos del teatro*, Barcelona: Salvat Grandes temas, t. XII, 1973.
- MOYNET, J.:** *L'envers du théâtre: machines et décorations*, París: Hachette, 1873.
- MOREY, Miguel, y Carmen PARDO:** *Robert Wilson*, Barcelona: Polígrafa, 2003.
- NAVARRO DE ZUVILLAGA, Javier:** *Imágenes de la Perspectiva*, Madrid: Siruela, 1996.
- *Mirando a través. La perspectiva en las artes*, Barcelona: Serbal, 2000.
- NEEF, Sigrid:** *Ópera*, Colonia: Könemann, 1999.
- NEWMAN, E.:** *Wagner. El hombre y el artista*, Madrd: Taurus, 1982.
- NIETZSCHE, Friedrich.:** *Die Geburt der Tragödie aus dem Geiste der Musik*. Leipzig: Verlag Von E. W. Fritzsol, 1872. (Trad. esp.: *El Origen de la Tragedia*, Madrid: Alianza 2001.)
- NIEVA, Francisco:** "La no historia de la escenografía teatral en España", *Cuadernos El Público* núm. 14 (1986).
- NUSSAC, Sylvie y REGNAULT, Francois:** *Pierre Boulez, Patrice Chereau, Richard Peduzzi, Jacques Schmiz. Histoire D'un "Ring": Der Ring des Nibelungen (l'Anneau du Nebelung) de Richard Wagner, Bayreuth 1976-1980*, París: Robert Laffont, 1980.
- OLIVA, César, y Francisco TORRES MONREAL:** *Historia básica del Arte escénico*, Madrid: Cátedra, 1990.
- PASCUAL, Itziar:** "Elsinor: Robert Lepage: un lúdico en el gran teatro del mundo", *Primer Acto* 271 (Noviembre-Diciembre 1997).
- PATTE, Pierre:** *Essai sur l'architecture théâtrale*, París: (sn), 1782. (Ed. facsímil, Ginebra: Minkoff, 1974.)
- PAVIS, Patrice:** *Diccionario del teatro. Dramatugia, estética, semiología*, París: Dunod, 1996. (Trad. esp.: Barcelona: Paidós, 1998.)
- PECKTAL, Lynn:** *Designing and Painting for the Theatre*, Nueva York: Rinehart and Winston, 1975.
- *Designing and Drawing for the Theatre*, Nueva York: McGraw-Hill, 1995.
- PEVSNER, Nikolaus:** *Historia de las tipologías arquitectónicas*, Barcelona: Gustavo Gili, 1981.
- POLIERI, Jacques:** *Scenographie, Theatre, cinema, television*, París: Jean Michel Place, 1990.
- PORTILLO, Rafael, y Jesús CASADO:** *Abecedario del Teatro*, Sevilla: Padilla Libros, 1992.
- QUESADA, Fernando:** *La caja mágica. Cuerpo y escena*, Barcelona: Arquíthesis, 2005.
- ROVIRA, Teresa:** *Problemas de forma. Schoenberg y Le Corbusier*, Barcelona: UPC, 1999.
- SABBATINI, Nicola:** *Practica per fabricare scene e machine. Pratique pour fabriquer scenes et machines de theatre*, reimprimé augmenté du Livre second au très illustre et très révérend seigneur Honorato Visconti, Ravena: Piero de`Paoli, 1638. (Suiza: Ides & Calendes, 1942.)

- SCHAFER, Murray R.:** *The new soundscape. A Handbook for the Modern Music Teacher*. Toronto: Berandol Music, 1969. (Trad. esp.: *El nuevo Paisaje Sonoro*, Buenos Aires: Ricordi Americana, 1998.)
- SADOWSKA-GUILLON, Irene:** "Premio Europa de Teatro para Robert Wilson y los nuevos compromisos sociales del teatro", *ADE*, núm. 137 (1997).
- SÁNCHEZ KRIÚKOVA, Helena:** "La tentación de existir", *Acotaciones* núm. 8 (2002).
- SÁNCHEZ, José Antonio:** *Dramaturgias de la imagen*, Cuenca: Universidad de Castilla la Mancha, 1999.
- *La escena moderna. Manifiestos y textos sobre la época de las vanguardias*, Madrid: Akal, 1999.
- SCAMOZZI, Vincenzo:** *Dell'idea dell'architettura universale di Vincenzo Scamozzi divisa in X Libri*, Venecia: (sn), 1640. (Compilación, Vroom, Wolbert, traducción, Garvin, Patti: *Vincenzo Scamozzi, Venetian Architect. The idea of a universal Architecture. The architectural orders and their aplicación*. Amsterdam: Architectura & natura press, 2008)
- SCHLEMMER, Oskar:** *Escritos sobre arte: pintura, teatro, danza. Cartas y diarios Oskar Schlemmer*, Barcelona: Paidós, 1987.
- SERLIO, Sebastiano:** *Tutte l'opere d'architettura*, Libro II De perspectiva, Venecia: (sn), 1584. (Ed. Facsímil, Bolonia: Arnaldo Forni, 1978)
- SHEAD, Richard:** *Ballets Russes*, Nueva Jersey: Wellfleet Press, 1989.
- SIMONSON, Lee:** *The Stage is Set*, Nueva York: Harcourt, Brace and Co, 1946.
- SONREL, Pierre:** *Traité de Scénographie*, París: Librairie Theatrale, 1984.
- STANISLAVSKI, Constantin:** *Ma vie dans L'art* (pref. Jaques Copeau), París: Librie Théatrale, 1950.
- STEELE, James:** *Theatre builders*, Londres: Academy, 1996.
- STOICHITA, Victor I.:** *A Short History of the Shadow*, Londres: Reaktion Books, 1997. (Trad. esp.: *Breve historia de la sombra*, Madrid: Siruela, 1999.)
- STRONG, Roy:** 1984 (Trad. esp. Maribel de Juan: *Arte y Poder*. Madrid: Alianza, 1988.)
- TODD, Andrew, y Jean-Guy LECAT:** *El círculo abierto. Los entornos teatrales de Peteer Brook*, Barcelona: Alba, 2003.
- TOVAR MARTIN, Virginia:** *El Buen Retiro en el XVII*, Madrid: Villa de Madrid, 1989.
- TYTELL, John:** *The Living Theatre, Art, Exile and Outrage*, (sl): (sn), 1995. (Trad. esp.: Joan Godo Costa: *The Living Theatre. Arte, exilio y escándalo*, Barcelona: Los libros de la Liebre de Marzo, 1999.)
- UBERSFELD, Anne:** *L'École du spectateur*, París: Éditions sociales, 1981.
- *Semiótica teatral* (trad. Francisco Torres Monreal), Madrid: Cátedra, 1993.
- VAN DE VEN, Cornelis:** *Space in Architecture*, Holanda: Van Gorkum & Comp, 1977. (Trad. esp.: *Espacio en Arquitectura* (trad. Fernando Valero), Madrid: Cátedra, 1981.)
- VALIENTE, Pedro:** *Estudio del proceso de creación en la obra de Robert Wilson*, Madrid: UCM, Ciencias de la Información, 2000.
- VAREY, John E.:** *La mise en scene de l'auto sacramental á Madrid au XVI et XVIII siecles en Le Lieu théâtral á la Renaissance*, París: CNRS, 1964.
- *Cosmovisión y escenografía: el teatro español en el Siglo de Oro*, Madrid: Castalia, 1987.
- VITRUVIO:** *Los diez libros de Arquitectura*, manuscrito redactado entre los años 35-25 a. C. (Ed. Facsímil, con prologo Delfín Rodríguez Ruiz, Madrid: Akal, 1992, de la Traducción del latín con comentarios de José Ortiz Sanz, Madrid: Imprenta Real, 1787.)
- WAGNER, Richard:** *Oper und Drama*, Leipzig: Berlagsbuchhaubung von & J. Weber, 1851. (Trad. esp.: *Ópera y Drama*, Madrid: Junta de Andalucía, 1995.)
- *La Poesía y la Música en el Drama del Futuro*, 1851. (Trad. esp. Teresa M. de Brugger, Buenos Aires: Espasa Calpe, 1952.)
- VV. AA.:** *Adolphe Appia. Escenografías* [catálogo exposición], Madrid: Círculo de Bellas Artes, 2004.
- VV. AA.:** *Arquitectura teatral en España* [catálogo exposición], Madrid: MOPU, 1984.
- VV. AA.:** *Constructivismo*, Madrid: Alberto Corazón, 1972.
- VV. AA.:** *Dadá y Constructivismo* [catálogo exposición], Madrid: Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, 1988.
- VV. AA.:** *El Corral de Comedias*, Madrid: Teatro Español y Ayuntamiento, 1984.
- VV. AA.:** *El Teatro. Enciclopedia del Arte Escénico* (coord. Guillermo Díaz Plaja), Barcelona: Noguer, 1958.
- VV. AA.:** *La Escena de la Memoria* [catálogo exposición], Madrid/ Barcelona: Fundación Arte y Tecnología, 1997.
- VV. AA.:** *El Teatro de los Pintores en la Europa de las Vanguardias*, [catálogo exposición], Madrid: Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía y Aldeasa, 2000.

**VV. AA.:** *Erwin Piscator le theatre politique 1920-1966 = Het politiek teater 1920-1966 = The political theater, 1920-1966*, [catálogo exposición], Bruselas: Arhives d'Architecture Moderne, 1972.

**VV. AA.:** *Fabià Puigserver*, Barcelona: Diputació, Institut del Teatre, 1996.

**VV. AA.:** *La arquitectura en escena: programa de rehabilitación de teatros españoles del siglo XIX*, Madrid: MOPU, 1993.

**VV. AA.:** *La máquina escénica: drama, espacio, tecnología*, Bilbao: UPV, (sf), (recopilación de artículos).

**VV. AA.:** *Oskar Schlemmer* [catálogo exposición], Madrid: Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, 1996; Barcelona: La Caixa, 1996.

**VV. AA.:** *Paris-Moscou 1900-1930: arts plastiques, arts appliqués et objets utilitaires, architecture-urbanisme, agitprop, affiche, théâtre-ballet, littérature, musique, cinéma, photo créative* [catálogo exposición], París: Georges Pompidou, 1979.

**VV. AA.:** *Picasso y el teatro, Parade, Pulcinella, Cuadro flamenco, Mercure*, [catálogo exposición], Barcelona: Museo de Picasso y Ayuntamiento de Barcelona, 1996.

**VV. AA.:** *Jaume Plensa: Ópera, teatro y amigos* [catálogo exposición], Madrid: Fundación I.C.O., 2005.

**VV. AA.:** *Polier créateur d'une scénographie moderne* [catálogo exposición], París: Bibliothèque Nationale, 2002.

**VV. AA.:** *Teatri Storici. Dal Restauro allo Spettacolo* (coord. Andrea Galeazzi), Fiesole: Nardini, 1997.

**WILSON Robert:** *Composición, luz y color*, Barcelona: Lunwerg, 2001.

**WUNDRAM, Manfred, Thomas PAPE y Paolo MARTON:** *Palladio*, Colonia: Taschen, 1990.

**ZOLA, Émile:** *El naturalismo en el teatro*, (sl): (sn), 1881. (Traducción, Jaime Fuster, selección. Introducción y notas, Laureano Boent, Barcelona: Península, nexos, 1998.)

### 11.3. Direcciones

Se facilitará a los alumnos durante la exposición de los distintos temas que componen la programación.

### 11.4 Otros materiales y recursos didácticos

Se facilitará a los alumnos durante la exposición de los distintos temas que componen la programación.